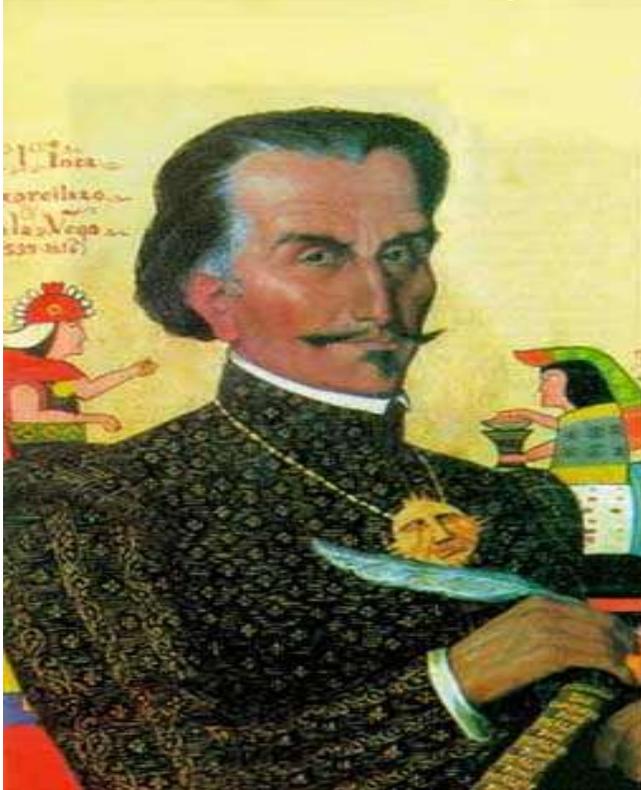


Español 493 *Estudios especiales de literatura en español 2018:*
Literatura y Cultura diversa en el Perú



martes y jueves *12:30 -1:45* *CCC 336*

1

Profesora: Dra. Elia J. Armacanqui-Tipacti

Oficina: 406 del CCC

Teléfono: 346-3036 (teléfono del departamento)

Correo electrónico: earmacan@uwsp.edu

Página web <http://www.uwsp.edu/wlang/Pages/about/faculty/eArmacan.aspx>

Horas de oficina: martes y jueves: 10:00 - 10:45 am o con previa cita.

¡Bienvenidos/ bienvenidas a la clase!

LOS MATERIALES:

- El Tungsteno y Paco Yunque por César Vallejo
- Los amigos que perdí por Jaime Bayly
- Fotocopias con material relevante sobre la cultura diversa del Perú

SPANISH 493 ADVANCED LITERATURE LEARNING OUTCOMES

GOALS WITH A DILIGENT EFFORT ON THEIR PART, STUDENTS WILL BE ABLE TO

1. Communication

1a. demonstrate an ability to read representative examples of authentic literary texts of the various literary genres in relation to their historical and cultural contexts in the target language; identifying the main ideas and supporting details.

1b. participate in discussions about literary texts of the target culture; demonstrating an ability to narrate in all major time frames with ease and confidence using connected discourse of paragraph length.

1c. demonstrate a developing ability to express and negotiate differences of opinions and discuss some topics abstractly.

1d. demonstrate an ability to write and describe in the major time frames of past, present and future, using paraphrasing and elaboration for clarity and showing good control of frequently used grammatical structures and generic vocabulary of the target language.

1e. write interpretative essays about important literary texts in the target language; applying appropriate literary terminology, locating, evaluating and utilizing secondary sources and demonstrating a developing ability to develop an argument and construct hypotheses.

1f. demonstrate a developing ability to practice self-assessment in the target language by self-correcting and using paraphrasing.

2. Cultures

2a. recognize textual genres and movements and articulate their value as aesthetic expressions of personal and collective experiences of the target culture.

2b. identify the major traditions of literatures of the target culture and demonstrate an appreciation for the diversity of literary and social voices within those traditions.

2c. identify cultural and societal practices and historical perspectives evidenced in various texts of the target culture.

3. Connections

3a. recognize the role of literary texts as diverse expressions of human experience across cultures.

3b. demonstrate an understanding of both text and context and a developing awareness of themselves as situated historically and culturally.

4. Comparisons

4a. recognize how various writers and literary texts of the target culture have influenced other writers and cultures, including those of the United States.

4b. recognize and compare how writers use the creative resources of language in fiction, poetry, nonfiction prose, and drama to explore the entire range of human experience.

5. Communities

5a. appreciate the knowledge of the target language and culture gained through reading literary texts in the original language.

5b. demonstrate an awareness and curiosity for other cultural perspectives.

Requisitos del curso

1. Asistencia y participación. Es responsabilidad de cada estudiante ser activo(a) en las discusiones diarias. Las clases son para discutir; cada estudiante debe leer y preparar **ANTES** las lecturas asignadas para el día. Las discusiones, comentarios individuales y/o en grupo son parte esencial de este curso.

Su asistencia a clase está dada por sentado (is a given fact) y ésta no garantiza una buena nota de participación por cada día de clase. La asistencia pasiva es tan poco recomendable como la ausencia. Más de dos ausencias sin la debida justificación afectarán *la nota final* con la pérdida de .5 puntos por cada ausencia no justificada. Tres tardanzas equivalen a una ausencia.

2. Ensayo de investigación. de 8 páginas de extensión, a computadora y a doble espacio. La bibliografía no se cuenta como página del ensayo. A partir del análisis de los textos y/o material preparado para la clase, cada estudiante elaborará un trabajo de investigación que dé respuesta a las dudas, inquietudes, curiosidades o preguntas que hayan surgido de la lecturas estudiadas en el curso. También el ensayo puede ser una investigación sobre un autor o autora o un aspecto cultural que la haya interesado y desea explorar con más profundidad. En la investigación tiene que ser diligente y profunda y se debe ilustrar en la bibliografía consultada. Para el ensayo usar la edición del MLA, (Modern Language Association). Cada estudiante deberá presentar lo siguiente:

1. Propuesta de una página con el tema o hipótesis que va a investigar.
2. Versión preliminar (borrador) que será evaluada en forma individual y en la clase con ayuda de sus compañeras/os.

Se dedicará un día para discutir en parejas el ensayo final de cada estudiante. El propósito es elevar el nivel de los trabajos, permitir el intercambio de ideas y mejorar las técnicas de escritura y de lectura crítica. Todos los estudiantes deben traer a la clase una copia adicional de su ensayo, escrito a computadora y a doble espacio.

3. Informe oral sobre el ensayo de investigación: Se trata de compartir con el resto de la clase, durante unos cinco minutos, el tema de su trabajo de investigación.

4. Exámenes parciales. Serán una evaluación de la lectura de los textos asignados, las películas y las discusiones en clase. **No habrá reposición (makeup) para ninguno de estos tres exámenes.**

Honestidad intelectual. Este curso requiere investigación complementaria, tanto para las presentaciones orales como para los ensayos. Recuerde que el Manual del estudiante detalla que:

Plagiarism is the representation of the words or ideas of another as one's own in any academic exercise. To avoid plagiarism, every direct quotation must be identified by quotation marks or by appropriate indentation and must be promptly cited in the text or in a footnote.

5. Asignaciones. A lo largo del semestre la profesora le pedirá que prepare algunas de las siguientes tareas: reacciones personales a los textos leídos en clase, una o dos preguntas que fomenten el inicio del análisis textual, una lectura dramatizada de una de las obras estudiadas o la recitación de algún poema discutido en clase.

Consultas

Se recomienda consultar todas sus dudas con la profesora: si un texto presenta dificultades, sus ideas para los ensayos o la presentación oral, etc. No acumule sus preguntas para el día antes del examen o de los ensayos. Por otro lado, *el tema de sus trabajos escritos debe consultarlo previamente con la profesora antes de comenzar con la redacción de los mismos.*

Reposiciones

No habrá reposiciones para los exámenes y no se aceptarán trabajos luego de la **fecha límite**. En caso de enfermedad, se debe presentar una excusa oficial ya sea del Centro de Salud o de alguna autoridad universitaria.

Lectura en grupo

Se recomendará leer la novela de Jaime Bayly durante las vacaciones de la primavera. Hay cinco cartas y se formará grupos de 4 estudiantes a fin de que cada uno tenga la responsabilidad de compartir lo que ha leído formando la historia completa con el grupo. Se sugerirá temas/tópicos relevantes en las cartas para discutir en clase. Cada estudiante es responsable de su parte de cada carta. Si el estudiante no viene no puede asistir cuando se discuta su parte, éste/ésta tiene que escribir el resumen de su parte a fin de ser leído cuando el grupo presente.

Distribución de la nota final

Para recibir una nota en este curso, usted debe cumplir con los siguientes requisitos:

Participación y asistencia.....	20%
Exámenes parciales (3).....	30%
Propuesta del tema de investigación	05%
Ensayo de investigación.....	20%
Presentación Presentación de la investigación	15%
Reflexiones sobre un tema cultural o literario.....	10%
	_____ = 100%

Día	mes	
23	enero	Introducción
25		Escoger una de las culturas pre-incas y traer información sobre ésta para compartir en la clase
30		Leer el material: La tradición oral, los dibujos simbólicos y la escritura..., Aprox. 10 pp y preparar las preguntas y de análisis pp. 75 y 76
01	febrero	La época colonial en el Perú, fotocopia.
06		La independencia y la relevancia de líderes indígenas, fotocopia Diversidad cultural en el Perú

- 08 Aves sin nido, introducción, escuchar la versión teatralizada y luego discutir las partes más interesantes. Es una versión presentada por Marío Vargas Llosa
- 13 Aves sin nido continuación, discusión, comentario en grupos, conclusión.
15 Cultura: Comunidades del maíz y comunidades de la papa, Colección Imagen Social, fotocopia. Traer una reflexión escrita de una página a doble espacio (Título, nombre y fecha)
- 20 Paco Yunque cuento por César Vallejo
22 Discurso del Papa a la Amazonía peruana, enero 19, 2018, mirar por adelantado y escribir reflexión de una página sobre algún tema/tópico.
- 27 **EXAMEN # 1**
01 **marzo** El Tungsteno por César Vallejo, pp. 7-43
- 06 El Tungsteno, pp. 44-61
08 El Tungsteno, pp. 66-93
- 13 El Tungsteno, pp. 94-118
15 El Tungsteno, pp. 119-148, reflexión
- 20 La cultura negra en el Perú, resistencia y contribución en la sociedad peruana, fotocopia
22 Nicomédes Santa Cruz, sus décimas y poemas
- DESCANSO DE PRIMAVERA 24 á 31 de marzo**
***Se recomienda que lea la novela de Jaime Bayly a fin de no estar abrumado/a durante la segunda parte del curso.**
- 03 **abril** La comunidad gay en el Perú. Los amigos que perdí por Jaime Bayly, pp. 7-53 Se asignará las lecturas por grupos, (5 grupos con 4 estudiantes en cada grupo).
05 Los amigos que perdí pp. 55-137
- 10 Los amigos que perdí pp. 139-195
12 Los amigos que perdí pp. pp. 197-289
- 17 **EXAMEN # 2**
19 **PROPUESTA DE SU TEMA DE INVESTIGACIÓN**
Los amigos que perdí pp. 291-383
- 24
26 **VERSIÓN PRELIMINAR (borrador)** para trabajar en clase con un/a compañera/o en clase
Otras culturas en el Perú: japonesa, china, italiana, judía, palestina, etc.

- 01 mayo **EXAMEN # 3**
 03 **Entregar el borrador corregido**
- 08 Presentación de la investigación
 10 Presentación y entrega del trabajo final y fiesta



*Los/as estudiantes que deseen pueden preparar un POSTER. Uno o dos de los mejores pósters podrán participar en el SYMPOSIUM de Letter and Science College